

# Informe de calidad de agua potable anual 2023

## EARLIMART PUBLIC UTILITY DISTRICT

Probamos la calidad del agua potable para muchos electores como es requerido por las regulaciones federales y estatales. Este informe muestra los resultados de la supervisión para el período del 1 de enero – 31 de diciembre de 2023.

Estamos satisfechos con el informe anual de calidad del agua de este año. Queremos mantenerle informado acerca de los servicios de agua y que nos hemos entregado durante el año pasado. Nuestro objetivo es y siempre ha sido, ofrecer que un seguro y confiable suministro de agua potable. Nuestra fuente de agua proviene de cuatro pozos de agua subterránea. Cada fuente de agua es ser clorados continuamente en un esfuerzo por prevenir problemas bacteriológicos.

Se realizó una evaluación de agua de la fuente para los pozos de abastecimiento de agua del sistema de agua de Earlimart Public Utility District en diciembre de 2002. La fuente se considera más vulnerable a las actividades siguientes asociadas a los contaminantes detectados en el abastecimiento de agua: aplicaciones de pesticida o herbicida y fertilizante. La fuente se considera más vulnerable a las actividades siguientes no asociadas a cualquier contaminante detectado: gasolineras automóvil; tanques de almacenamiento - de metro confirmó la fuga de depósitos; histórico gasolineras; sistemas de recolección de alcantarillado; sistemas sépticos - baja densidad; y reparación de maquinaria de granja. Una copia de la evaluación completa puede verse en Earlimart Public Utility District, 396 N. Church, Unit 6, Earlimart, CA 93219. Si desea un resumen de la evaluación recibirá o si usted tiene alguna pregunta sobre este informe o relativa a su suministro de agua, póngase en contacto con Rachel García, Gerente General en 661/849-2663.

Si usted tiene alguna pregunta sobre este informe o con respecto a la utilidad del agua, por favor póngase en contacto con Rachel García, Gerente General en 661/849-2663. Queremos que nuestros clientes estar informado acerca de su suministro de agua. Si usted quiere aprender más, por favor asista a cualquiera de nuestras reuniones regulares. Se llevan a cabo el 3er miércoles de cada mes a las 2:00 P.M. en 396 N. Church, Unidad 6, en Earlimart.

### Las siguientes son las definiciones de algunos de los términos utilizados en este informe:

**Nivel de contaminante máximo (MCL):** el más alto nivel de un contaminante que se permite en el agua potable. MCLs primarios se establecen tan cerca de la PHGs (o MCLGs) como es económicamente y tecnológicamente factible. MCL secundarios se establecen para proteger el olor, sabor y apariencia del agua potable.

**Meta de nivel máximo de contaminante (MCLG):** el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. MCLG's son fijados por la agencia estadounidense de protección ambiental (USEPA).

**Objetivo de salud pública (PHG):** el nivel de un contaminante en el agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. PHGs son fijados por la Agencia de protección ambiental de California.

**Máximo nivel Residual de desinfectante (MRDL):** el nivel más alto de desinfectante permitido en el agua potable. Hay pruebas convincentes de que la adición de un desinfectante es necesaria para controlar contaminantes microbianos.

**Máximo Residual desinfectante nivel meta (MRDLG):** el nivel de un desinfectante de agua potable por debajo del cual no hay ningún riesgo conocido o esperado para la salud. MRDLGs no reflejan los beneficios del uso de desinfectantes para controlar contaminantes microbianos.

**Estándares primarios de agua potable (PDWS):** MCLs y MRDLs de contaminantes que afectan la salud así como su

monitoreo y requisitos de presentación y requisitos de tratamiento de agua.

**Normas secundarias de agua potable (SDWS):** MCL de contaminantes que afectan el sabor, olor o aspecto del agua potable. Contaminantes con SDWSs no afectan a la salud en los niveles MCL.

**Técnica de tratamiento (TT):** un proceso necesario destinado a reducir el nivel de un contaminante en agua potable.

**Nivel de acción reguladora (AL):** la concentración de un contaminante que, si sobrepasa, provoca tratamiento u otros requisitos que debe seguir un sistema de agua.

**Variaciones y exenciones:** permiso de Junta Estatal para superar un MCL o no cumplir con una técnica de tratamiento bajo ciertas condiciones.

**Evaluación 1:** la evaluación A nivel 1 es un estudio del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué las bacterias coliformes totales se han encontrado en nuestro sistema de agua.

**Evaluación 2:** evaluación A nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema de agua para identificar problemas potenciales y determinar (si es posible) por qué se ha producido una violación de MCL de e. coli o por bacterias coliformes totales se han encontrado en nuestro sistema de agua en múltiples ocasiones.

**N/A:** no aplicable

**ND:** no detectable en pruebas límite

**ppm:** partes por millón o miligramos por litro (mg/L)

**ppb:** partes por mil millones o microgramos por litro (µg/L)

**PPT:** partes por billón o nanogramos por litro (ng/L)

**PPQ:** partes por cuatrillón o picogramos por litro (pg/L)

**pCi/L:** picocurios por litro (una medida de la radiactividad radiación)

**En general, las fuentes de agua potable** (agua del grifo y agua embotellada) puede incluir los ríos, lagos, arroyos, estanques, embalses, manantiales y pozos. Como agua viaja sobre la superficie de la tierra o a través del suelo, disuelve minerales que ocurren naturalmente y, en algunos casos, material radioactivo y puede recoger sustancias resultantes de la presencia de animales o de la actividad humana.

**Componentes que pueden estar presentes en el agua de la fuente a los niveles de contaminación incluyen:**

- **Contaminantes microbianos**, tales como virus y bacterias que pueden venir de plantas de tratamiento de aguas residuales, sistemas sépticos, las operaciones de ganadería y fauna.
- **Contaminantes inorgánicos**, tales como sales y metales pueden ocurrir naturalmente o como resultado de pluvial, descargas de aguas residuales industriales o domésticas, producción de petróleo y gas, minería y agricultura.
- **Pesticidas y herbicidas** que pueden provenir de una variedad de fuentes tales como agricultura, pluvial y usos residenciales.
- **Los contaminantes químicos orgánicos**, incluyendo productos químicos orgánicos sintéticos y volátiles que son subproductos de procesos industriales y producción de petróleo y también provienen de gasolineras, pluvial, aplicaciones agrícolas y sistemas sépticos.
- **Contaminantes radioactivos** que pueden ser de origen natural o el resultado de la producción de petróleo y gas y minería.

**Con el fin de asegurar que el agua del grifo es segura para beber**, la Agencia de protección ambiental U.S. (USEPA) y la Junta de Control de recursos estatales agua – División de agua potable Junta Estatal del Agua/DDW prescriben normas que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proveída por los sistemas públicos de agua. Administración de Alimentos y Medicamentos de EE. UU. Reglamento también establece límites de contaminantes en el agua embotellada que debe proporcionar la misma protección para la salud pública.

**Si está presente, los niveles elevados de plomo pueden causar serios problemas de salud**, especialmente para las mujeres embarazadas y niños pequeños. El plomo en el agua potable es principalmente de materiales y componentes asociados con las cañerías de casa y las líneas de servicio. Earlimart Public Utility District es responsable de proveer agua potable de alta calidad, pero no puede controlar la variedad de materiales utilizados en

los componentes de tuberías. Cuando el agua ha estado sentado urante varias horas, usted puede minimizar el potencial de exposición al plomo purgando su grifo durante 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si estás preocupado por plomo en su agua, desee tener su prueba de agua. Información sobre el plomo en el agua potable, métodos de ensayo y pasos que puede tomar para minimizar la exposición está disponible desde la potable línea directa de agua o en <http://www.epa.gov/lead>.

**La tabla de abajo y en las siguientes páginas lista de todos los componentes de agua potable que se detectaron** durante los muestreos más recientes para la Constituyente. La presencia de estos componentes en el agua no indica necesariamente que el agua supone un riesgo para la salud. El Junta Estatal del Agua/DDW nos obliga a vigilar para ciertos componentes menos de una vez por año porque las concentraciones de estos componentes no se espera que varían considerablemente de un año a otro. Algunos de los datos, aunque representativos de la calidad del agua, por lo tanto, son más de un año de edad.

### RESULTADOS DEL MUESTREO QUE MUESTRAN LA DETECCIÓN DE BACTERIAS COLIFORMES

Contaminantes microbiológicos			MCL	MCLG	Fuente típica de contaminación
<b>Suministro de agua (sistema de distribución)</b>	<b>Más alto No. Nº de detecciones</b>	<b>Nº de meses en violación</b>			
E. coli	(En el año) 0	0	(a)	0	Desechos fecales humanos y animales
<b>Fuente de agua (pozos de agua subterránea)</b>	<b>Número total de detecciones</b>	<b>Fechas de muestra (de Detecciones)</b>			
E. coli	(En el año) 0	No aplicable	0	0	Desechos fecales humanos y animales

(a) Las muestras de rutina y repetidas son positivas para coliformes totales y cualquiera de las dos es E. coli-positivo o el sistema no toma muestras repetidas después de una muestra de rutina positiva para E. coli o el sistema no analiza la muestra repetida positiva para E. coli total.

E. coli/coliformes fecales: E. coli/coliformes fecales son bacterias cuya presencia indica que el agua puede estar contaminada con desechos humanos o animales.

Coliformes totales: Los coliformes son bacterias que están presentes de forma natural en el medio ambiente y se utilizan como indicador de que otros patógenos potencialmente dañinos transmitidos por el agua pueden estar presentes o de que existe una vía potencial a través de la cual la contaminación puede entrar en el sistema de distribución de agua potable. Se encontraron coliformes totales, lo que indica la necesidad de buscar problemas potenciales en el tratamiento o distribución del agua. Cuando esto ocurre, estamos obligados a realizar evaluaciones para identificar problemas y corregir cualquier problema que se haya encontrado durante estas evaluaciones.

Durante el año pasado, se nos pidió que realizáramos una (1) evaluación de Nivel 1. Se completó la evaluación de Nivel 1. Además, se nos exigió que tomáramos dos (2) acciones correctivas. Completamos ambas acciones.

El Distrito recolecta de 3 muestras cada mes en el sistema de suministro (distribución) de agua. El Distrito recolecta muestras mensuales en cada pozo de agua operacional (fuente).

### RESULTADOS DE LA PRUEBA (A)

Plomo y cobre regla	Lol de las muestras	PHG	Nivel de acción	percentil 90 nivel detectado	Numero Sitios superiores a nivel de acción	Número de escuelas que solicitan el muestreo de plomo	Típica fuente de contaminación
Plomo (ppb) 2021	20	2	15	ND	0	0 (Completo en 2017)	Corrosión interna de sistemas de plomería de agua en los hogares; vertidos de fabricantes industriales; erosión de depósitos naturales
Cobre (ppm) 2021	20	0.3	1.3	0.059	0	N/A	Corrosión interna de sistemas de fontanería doméstica; erosión de depósitos naturales; lixiviación de conservantes de la madera

### RESULTADOS DE MUESTREO PARA SODIO Y DUREZA

Constituyente	MCL	PHG [MCLG]	Muestra Fecha	Promedio nivel detectado	Gama	Fuente probable de la contaminación
Dureza (ppm)	Ninguno	Ninguno	2021/2022/2023	42	30 a 57	Generalmente se encuentra en aguas subterráneas y superficiales
Sodio (ppm)	Ninguno	Ninguno	2021/2022/2023	40	34 a 52	Generalmente se encuentra en aguas subterráneas y superficiales

CONTAMINANTES RADIATIVOS						
Constituyente	MCL	PHG [MCLG]	Muestra Fecha	Promedio nivel detectado	Gama (B)	Fuente típica de contaminación
Actividad alfa bruta (pCi/L)	15	N/A	2011/2016/2020	2.5	0,90 a 3,12	Erosión de yacimientos naturales
Uranio (pCi/L)	20	0.43	2002/2015	1.2	ND a 1.42	Erosión de yacimientos naturales
Radio-228 (pCi/L)	5 (radio combinado)	0.019	2006/2019	0.7	0.22 a 1.0	Erosión de yacimientos naturales
DETECCIÓN de contaminantes con un patrón <u>primario</u> de agua potable						
Constituyente	MCL	PHG [MCLG]	Muestra Fecha	Promedio nivel detectado	Gama (B)	Fuente probable de la contaminación
Arsénico (ppb)	10	0.004	2023	3.7	2.2 a 4.6 (C)	Erosión de depósitos naturales; escurrimiento de los huertos; desechos de producción de vidrio y electrónica
Cromo (ppb)	50	10	2021/2022/2023	10	ND a 11	Erosión de depósitos naturales
Cianuro (ppb)	150	150	2021/2022/2023	6.0	ND a 9.0	Vertido de fábricas de acero/metal, plásticos y fertilizantes
Cromo 6 (cromo hexavalente) (ppb)	None (D)	0.02	2018/2019/2021	8.8	5.2 a 12 (D)	Mucho el bajo nivel cromo hexavalente en el agua potable es natural, lo que refleja su presencia en formaciones geológicas a través del estado. Sin embargo, existen áreas de contaminación en California de histórico uso industrial como la fabricación de tintes de materia textil, preservación de madera, curtido de cueros y recubrimientos anticorrosivos, donde ha migrado residuos de contaminados con cromo hexavalente en el aguas subterráneas subyacentes.
Fluoruro (ppm)	2	1	2020/2021/2022	0.19	0.17 a 0.23	Erosión de depósitos naturales; aditivo de agua que promueve los dientes fuertes; descarga de fábricas de fertilizantes y de aluminio
Nitrato como N (ppm)	10	10	2023	4.3	3.1 a 5.0(E)	Escorrentía y lixiviación de fertilizantes de uso; lixiviación de fosas sépticas, aguas residuales; erosión de depósitos naturales

DETECCIÓN de contaminantes con un estándar <u>secundario</u> de agua potable					
Constituyente	MCL	Muestra Fecha	Media Nivel Detectado	Gama (B)	Fuente probable de la contaminación
Cloruro (ppm)	500	2021/2022/2023	20	15 a 23	Escurrimiento/lixiviación de depósitos naturales; influencia del agua de mar
Hierro (ppb)	300	2021/2022/2023	168	ND a 360 (G)	Lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales
Conductancia específica ( $\mu\text{S}/\text{cm}$ )	1600	2021/2022/2023	278	240 a 320	Sustancias que se forman iones en agua; influencia del agua de mar
Sulfato (ppm)	500	2021/2022/2023	25	18 a 30	Escurrimiento/lixiviación de depósitos naturales; residuos industriales
Total disueltos (TDS) (ppm) de sólidos	1000	2021/2022/2023	198	160 a 230	Escurrimiento/lixiviación de depósitos naturales
Turbidez (unidades)	5	2020/2021/2022	0.3	0.26 a 0.4	Escurrimiento del suelo

Química o constituyente (y unidades, informes)	MCL [MRDL]	PHG	MCLG [MRDLG]	Fecha de la muestra	Promedio anual	Gama	Fuentes principales en Agua potable
TTHM [Trihalometanos totales] (ppb)	80	N/A	N/A	8/10/2023	< 2.3	N/A	Subproducto de la cloración del agua potable
HAAS [Ácidos haloacéticos] (ppb)	60	N/A	N/A	8/10/2023	< 6.0	N/A	Subproducto de la desinfección del agua potable
Cloro como CL <sub>2</sub> (ppm)	[4.0]	N/A	[4]	2023	0.61	0.11 a 1.83	Algunas personas que consumen agua que contenga cloro muy por encima de la MRDL podrían experimentar efectos irritantes para los ojos y la nariz o estómago molestias.

DETECCIÓN de contaminantes orgánicos sintéticos incluyendo los pesticidas y herbicidas						
Constituyente	MCL	PHG [MCLG]	Muestra Fecha	Promedio nivel detectado	Gama (B)	Fuente probable de la contaminación
Dibromocloropropano (DBCP) (ppt)	200	1.7	2021/2022	ND	N/A	Prohibido nematocida que todavía puede estar presente en los suelos debido a la escorrentía/lixiviación de antiguo uso en soja, algodón, viñedos, tomates y frutas de árbol
Tricloropropano (E) (1,2,3-TCP) (ppt)	5	0.7	2023	5	1.2 a 110 (F)	Descarga de fábricas de productos químicos industriales y agrícolas; lixiviación de sitios de desechos peligrosos; utiliza como limpieza y mantenimiento solvente, pintura y removedor de esmalte y limpieza y desengrase el agente; subproducto durante la producción de plaguicidas y otros compuestos.

- (A) Resultados reportados debido al requerimiento regulatorio o detección de una constituyente.
- (B) Resultado reportado incluía cantidades que son menores que la división State Water Resources Control Board de agua potable DDW requirió detección.
- (C) **SOBRE ARSÉNICO:** Mientras que el agua potable cumple con el estándar actual de la EPA para el arsénico, que contiene niveles bajos de arsénico. La norma equilibra la comprensión actual de posibles efectos salud de arsénico frente a los costos de eliminación de arsénico del agua potable. La Junta Estatal de agua recursos Control – División de agua potable (DDW) continúa investigando los efectos de niveles bajos de arsénico, que es un mineral conocido como causante de cáncer en seres humanos en altas concentraciones y está relacionada con otros efectos sobre la salud tales como daño a la piel y problemas circulatorios.
- (D) **DE CROMO HEXAVALENTE:** Algunas personas que beben agua que contiene cromo hexavalente exceso del MCL durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer.
- (E) **SOBRE NITRATO:** Nitrato en el agua potable a niveles por encima 10 mg/L (como N) es un riesgo para la salud de los bebés de menos de seis meses de edad. Tales niveles de nitratos en el agua potable pueden interferir con la capacidad de la sangre del bebé para transportar oxígeno, resultando en una enfermedad grave; los síntomas incluyen falta de aliento y color azulado de la piel. Niveles de nitratos como N que están por encima de 10 mg/L también pueden afectar la capacidad de la sangre para transportar oxígeno en otras personas, como mujeres embarazadas y personas con ciertas deficiencias de enzimas específicas. Si usted está cuidando a un bebé o estás embarazada, debe pedir consejo de su proveedor de atención médica.
- (F) **ACERCA de 1,2,3-TCP:** Algunas personas que beben agua que contiene 1,2,3-tricloropropano (1,2,3-TCP) exceso del MCL durante muchos años pueden tener un mayor riesgo de contraer cáncer. 1,2,3-TCP tenía un nivel de notificación (NL) de 5 ppt hasta el 14 de diciembre de 2017, cuando entró en vigencia el MCL de 5 ppt.
- (G) **ACERCA DE LOS ESTÁNDARES SECUNDARIOS DE AGUA POTABLE:** Se encontró hierro en niveles superiores a los MCL secundarios. El MCL está configurado para protegerlo contra efectos estéticos desagradables como el color, el sabor y el olor y las manchas de los accesorios de plomería, como bañeras y fregaderos y ropa mientras se lava. Los niveles elevados se deben típicamente a la lixiviación de depósitos naturales.

**Subproductos de la desinfección y desinfectantes residuales**

**Podrá obtener más información General sobre el agua potable**

Toda el agua potable, incluyendo el agua embotellada, puede esperarse razonablemente que contienen al menos pequeñas cantidades de algunos constituyentes. La presencia de constituyentes no indica necesariamente que el agua supone un riesgo para la salud. Más información sobre los mandantes, los niveles de contaminantes y posibles efectos en la salud puede obtenerse llamando a línea de agua potable la Agencia de protección ambiental segura a 1/800/426-4791 o su sitio web <http://www.epa.gov/dwreginfo/drinking-water-regulations>.

Algunas personas sean más vulnerables a los contaminantes en el agua potable que la población en general. Personas inmuno-comprometidos como las personas con someterse a quimioterapia, personas que han recibido trasplantes de órganos y personas con VIH/SIDA u otros trastornos del sistema inmunitario que algunos ancianos y los niños pueden estar particularmente en riesgo de infección. Estas personas deben buscar asesoramiento sobre el agua potable de sus proveedores de atención médica. USEPA/centros para las pautas de Control de enfermedades (CDC) en medios apropiados para disminuir el riesgo de infección por cryptosporidium y otros contaminantes microbiológicos están disponibles desde el seguro agua potable Hotline 1/800/426-4791.